



LAG
AUTOBUS AUTOCARS



LAG, van oudsher bekend en wereldberoemd om zijn industriële voertuigen bouwt reeds meer dan vijf jaar zeer succesvol autobussen, autocars en interstedenbussen, zelfdragend of als chassisopbouw.

GALAXY

Comfort en bedieningsgemak voor zowel de chauffeur als de passagier staan in dit concept centraal.

Nieuw is het uit polytherm gevormde dashboard, ergonomisch ontworpen met een centraal geplaatste radio-cassette en omroep-systeem, goed bereikbaar voor zowel de gids als de bestuurder.

N'ayant plus à faire sa renommée, la société LAG est connue dans le monde entier pour ses véhicules industriels. D'autre part elle a construit et mis sur le marché avec un succès croissant depuis 5 ans, des autobus, des autocars et des bus interurbain, qui sont soit des autoportants ou des carrosseries sur châssis.

GALAXY

Le confort, la facilité d'entretien et l'utilisation rationnelle ont été les fils conducteurs lors de la conception des véhicules de LAG.



Door de grote voorruit verkrijgt men een uitzonderlijk zichtveld met ruitenwissers die, op de wens van de klant, staand of liggend in de "0" stand terugkeren.

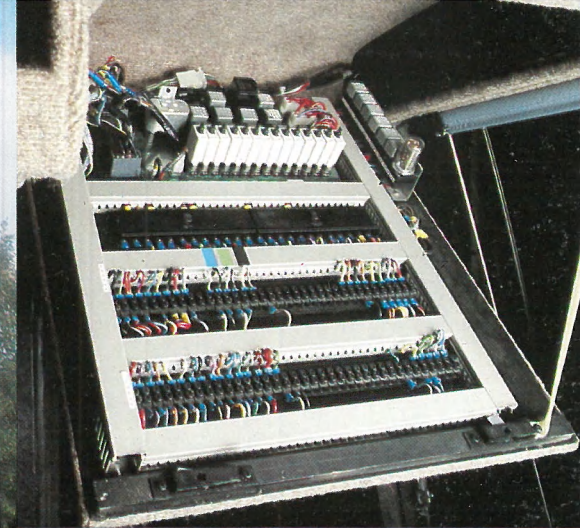
Boven de chauffeursplaats bevindt zich een goed bereikbare en verlichte elektriciteitskast waardoor elke elektrische panne in een oogwenk van binnenuit kan hersteld worden.

Gebleven is de uiterst moderne vormgeving, de goede afwerking en het luxueuze comfort voor de passagiers.

La grande nouveauté est le tableau de bord en polytherme, étudié ergonomiquement avec en position centrale, une radio-cassette et un système de diffusion aussi bien accessible par le guide que par le chauffeur.

Un atout majeur du GALAXY est son immense pare-brise qui donne une vue extraordinaire tant au chauffeur qu'aux passagers.

L'armoire électrique est très accessible et est placée à l'intérieur, au-dessus du chauffeur. Celle-ci est d'autre part éclairée.





Standaard is de GALAXY voorzien van comfortabele verstelbare zetels. Door grote getinte zijruiten hebben de reizigers een panoramisch uitzicht. Met minimale aanpassingen is de autocar overal ter wereld inzetbaar.

Naast de standaarduitvoering zijn voor elke bus optionals leverbaar zoals bv. uitklapbare trede bij de instapdeur, middendeur, video installatie, keuken achteraan, toilet bij de middendeur of achteraan, koelkast bij de keuken of naast de gids, dubbele beglazing, slaappleats voor de chauffeur, enz.....

En équipement standard le GALAXY est pourvu de sièges inclinables confortables, de grandes fenêtres latérales qui donnent une vue panoramique aux voyageurs.

Moyennant un minimum d'adaptations cet autocar peut être construit pour n'importe quel pays dans le monde.

A côté l'exécution standard il y a une série d'options possibles, p.e. un escalier escamotable à la porte d'entrée, une porte médiane, une installation vidéo, une cuisine, une toilette, un frigo, du verre thermopane, une couchette pour le chauffeur, etc.....



AI 300

Speciaal voor de Belgische Spoorwegen is een interstedenauto-bus ontwikkeld welke volledig beantwoordt aan het gestandaardiseerde lastenboek.

De carrosserieplaten zijn eenvoudig uitwisselbaar en hebben standaardafmetingen. Voor- en achterbumper zijn gemakkelijk demonteerbaar en verlenen toegang tot de vooras, motor, stuurhuis e.d.

AI 300

Spécialement pour les Chemins de fer de Belgique LAG à étudié un autobus interurbain répondant entièrement à leur cahier de charges. Tous les éléments sont standardisés et interchangeables; tant les éléments de carrosserie que de mécanique.

Les pare-chocs avant et arrière sont très facilement démontables; ceci facilite l'accès au moteur, au boîtier de direction et à tout autre élément.





GALAXY INTEGRAL

De nieuwste ontwikkeling bij LAG is de GALAXY-Integral. Deze toeringcar bezit een zelfdragend koetswerk en is derhalve volgens de meest moderne technieken van de autocarfabrikage opgevat. In de GALAXY-Integral treft men de harmonie tussen een optimaal comfort dank zij zijn integrale luchtvering, een ruim bemeten motorvermogen en een veilige wegligging.

De zelfdragende konstruktie biedt bovendien de uitzonderlijke voordelen van een aanzienlijke gewichtsbesparing en van grote kofferruimte.

Door de konstruktie en de indeling

heeft men een bus verkregen die onderhoudsvriendelijk is en bij schade beperkt de reparatie zich tot het vervangen van gestandaardiseerde onderdelen. De motorruimte is door de grote achterklep goed toegankelijk.

GALAXY INTEGRAL

La dernière nouveauté chez LAG est le GALAXY-Intégral. Cet autocar se présente sous la forme d'une carrosserie autoportante et est par conséquent conçu selon les techniques ultra modernes de la fabrication d'autocar.

Dans le GALAXY-Intégral existe

une harmonie entre le confort optimal et une très bonne tenue de route; ceci grâce à une suspension pneumatique et à la surpuissance du moteur.

La construction autoportante offre en plus le grand avantage d'une diminution du poids du véhicule à vide ce qui permet ainsi d'avoir des soutes à bagages très spacieuses.

LAG a obtenu, par la construction et la simplification, un autocar qui demande un entretien facilité, et qui, en cas de réparation, se limite au remplacement de pièces standardisées. Le grand capot arrière augmente l'accessibilité du moteur.

Technische gegevens van de GALAXY-Integral :

Karosserie :

- lengte : 11,780 m
- breedte : 2,490 m
- totale hoogte : 3,500 m
- vrije binnenhoogte : 1,900 m
- wielbasis : 5,900 m
- inhoud kofferruimte : $\pm 11\text{m}^3$

Zitplaatsen :

49 + 1 + 1, zetelafstand 815 mm
53 + 1 + 1, zetelafstand 770 mm
Op speciale aanvraag kunnen alle mogelijke opties verkregen worden.

Gewichten :

- HTG : vooras : 6.400 kg
achteras : 11.600 kg
totaal : 18.000 kg
- leeggewicht van de totale autocar :
10.800 kg
inhoud brandstoftank : 320 liter.

Mechanische kenmerken :

- MOTOR : DAF DKT 1160 VS heckinbouw
6 cilinder diesel
inhoud : 11,6 liter.
boring & slag : 130 x 146 mm.
vermogen : 280 DIN PK (206 Kw).
bij 2200 tr/min.
max. koppel : 1.085 Nm (111 kgm)
bij 1300 tr/min.
compressie : 15 : 1.
koeling : radiatorblok met viscositeit-
koppeling op ventilator Behr.
- VERSNELLINGSBAK : ZF S6-90
liggend met morse schakeling.
Volledig gesynchroniseerd.
6,37 / 3,71 / 2,15 / 1,36 / 1 / 0,82 – R : 5,88
- KOPPELING : droge plaatkoppeling met
veren type Fichtel & Sachs 420.
- VOORAS : DAF N 140.
- ACHTERAS : DAF 2255.
Kroonwiel en pignion met
hypoïdvertanding.
Overbrenging : 4,625 : 1.

Als voornaamste vermelden wij :

- toiletbox in het midden of achteraan.
- keuken met warmwaterset
– koffieapparaat – frigo e.d.
- middendeur met lift voor gehandicapten.
- air-conditioning.
- T.V.-video installatie.
- slaappleats voor chauffeur achter de
vooras.

- VERING : Integrale luchtvering met
2 luchtbalgen op de vooras,
4 luchtbalgen op de achteras
(6 identieke luchtbalgen).
Ze zijn op de uiteinden van de jukken
gemonteerd met 2 Koni-schokdempers
vóór, 4 Koni-schokdempers achter.

- BANDEN : 11.00 x 22.5 radiaal.
Dubbele montering achteraan.

- STUUR : ZF : servo-hydraulische
stuurinrichting. Type 8066.
reductie 22,7 : 1
draaistraal : 9,80 m
stuurkolom geknikt.

- REMMEN : uitgevoerd volgens
E.E.G.-normen, dubbele kring luchtdruk.
afmetingen vóór : 16,5" x 6"
achter : 16,5" x 7"
remoppervlak : 6228 cm².
luchtdruktanks : 3 x 40 liter
1 x 30 liter
1 x 10 liter

uitlaatrem.

- ELEKTRISCH : Bosch Alternator 95 A
met ingebouwde regelaar. overspannings-
beveiliging, startsperrrelais.
batterijen : 2 x 12 volt – 2 x 200 Ah
- PRESTATIES : 118 km/h bij 2200 tr/min.

Spécifications techniques du GALAXY-Integral :

Carrosserie :

- longueur : 11,780 m
- largeur : 2,490 m
- hauteur : 3,500 m
- hauteur libre intérieure : 1,900 m
- empattement : 5,900 m
- volume des coffres : $\pm 11\text{m}^3$

Aménagement intérieure :

49 + 1 + 1, distance entre sièges 815 mm
53 + 1 + 1, distance entre sièges 770 mm
Sur simple demande on peut obtenir toutes
les options possibles.

Poids :

- Poids max. admissible :
essieu avant : 6.400 kg
essieu arrière : 11.600 kg
totale : 18.000 kg
poids totale à vide : 10.800 kg
capacité du réservoir à combustible : 320l.

Spécifications mécaniques :

- MOTEUR :
DAF DKT 1160 VS montage arrière.
6 cylindres diesel.
cylindrée : 11,6 l.
alésage et course : 130 x 146 mm.
puissance max. : 280 DIN PK (206 Kw).
à 2200 t/min.
couple max. DIN : 1.085 Nm (111 kgm)
à 1300 t/min.
taux de compression : 15 : 1.
refroidissement : radiateur avec ventilateur
Behr à couplage hydraulique.
- BOITE DE VITESSES : ZF S6-90
couchée commandée par câble morse,
entièrement synchronisée.
6,37 / 3,71 / 2,15 / 1,36 / 1 / 0,82 – R : 5,88
- EMBRAYAGE : embrayage à disques,
type type Fichtel & Sachs 420.
- ESSIEU AVANT : DAF N 140.
- PONT ARRIERE : DAF 2255.
Couple conique à denture hypoïde.
Rapport : 4,625 : 1.

Les plus importantes sont :

- toilette au milieu ou à l'arrière du bus.
- cuisine avec eau chaude, distributeur de
café, frigo, etc.
- porte médiane avec ascenseur pour
handicapés.
- air-conditionné.
- installation T.V.-vidéo.
- salle de repos pour chauffeur.

● SUSPENSION :

Suspension intégrale à air avec :
à l'avant : 2 soufflets cylindriques à air
à l'arrière : 4 soufflets cylindriques à air
(6 soufflets identiques).
Ils sont montés sur les extrémités des
berceaux avec 2 amortisseurs Koni à l'avant
et 4 amortisseurs Koni à l'arrière.

- PNEUMATIQUES : 11.00 x 22.5 radial,
montage jumelé à l'arrière.

- DIRECTION : ZF : servo-direction à
commande hydraulique. Type 8066.
démultiplication : 22,7 : 1
rayon de braquage : 9,80 m

- SYSTEME DE FREINAGE :
répondant aux normes de l'E.E.G. freins à air
comprimé, 2 circuits indépendants
dimensions à l'avant : 16,5" x 6"
à l'arrière : 16,5" x 7"
surface totale des garnitures : 6228 cm²
réservoirs à air : 3 x 40 liter
1 x 30 liter
1 x 10 liter
frein d'échappement.

- EQUIPEMENT ELECTRIQUE :
alternateur Bosch 95 A avec régulateur
incorporé, protection contre les surtensions,
relais de barrage pour démarreur.
batteries : 2 x 12 volt – 2 x 200 Ah

- PERFORMANCES : 118 km/h à
2200 t/min.



LAG

KANAALLAAN 62
B-3690 BREE (BELGIUM)
TEL.: 011/468951 - 463100
TELEX: 39049